

ALT & NEU

— Entwurfshandbuch
Bauen im Bestand

FRANK PETER JÄGER [HRSG.]

BIRKHÄUSER
BASEL

ALT UND NEU
ENTWURFSHANDBUCH BAUEN IM BESTAND

Texte und Interview Frank Peter Jäger
Co-Autoren Hubertus Adam, Anneke Bokern, Winfried Brenne, Rainer Hempel, Claudia Hildner, Franz Jaschke, Simone Jung, Julia Kirch, Uta Pottgiesser, Susanne Rexroth, Carsten Sauerbrei, Frank Vettel
Projektmanagement und editorielle Betreuung Berit Liedtke, Andrea Wiegelmann
Art Direction, Design und Layout onlab, Nicolas Bourquin, Thibaud Tissot, Eve Hübscher
Projektmanagement onlab Niloufar Tajeri
Covergestaltung und -konzeption onlab
Coverfoto Michel Bonvin
Planbearbeitung onlab Andrea Grippo
Illustrationen Sam Green Illustration Studio
Fonts Korpus and Relevant Pro by Binnenland

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Funk- sendung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen des Urheberrechtsge- setzes in der jeweils geltenden Fassung zulässig. Sie ist grundsätzlich vergütungspflichtig. Zuwider- handlungen unterliegen den Strafbestimmungen des Urheberrechts.

Dieses Buch ist auch in englischer Sprache erschie- nen (ISBN 978-3-0346-0525-0).

© 2010 Birkhäuser GmbH, Basel
Postfach, CH-4002 Basel, Schweiz

Gedruckt auf säurefreiem Papier, hergestellt aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff. TCF ∞

Printed in Germany

ISBN 978-3-0346-0523-6

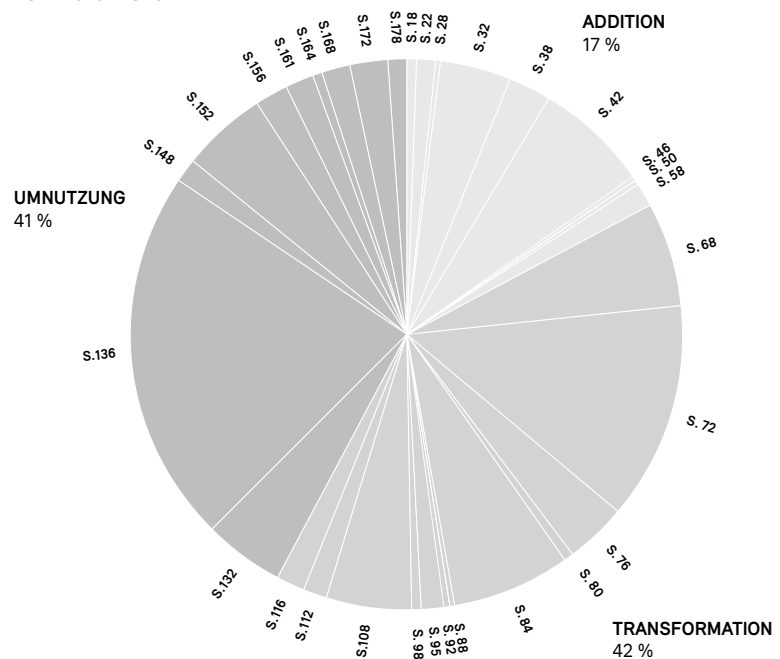
9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.birkhauser.ch

STANDORTE



BAUKOSTEN
TOTAL 320 MIO. €



NUTZUNG			
Wohngebäude	S. 22, 32, 42, 46, 50, 62, 84, 132	Hotel	S. 136, 168
Industriebau	S. 18, 132, 136, 148, 152, 161	Wirtschaftsgebäude	S. 168, 172
Museum	S. 32, 38, 42, 68, 161, 178	Bahnhof	S. 72
Gastronomie	S. 28, 92, 136, 156, 168	Bank	S. 76
Lehrgebäude	S. 58, 95, 98, 108, 152	Bunker	S. 156
Bürohaus	S. 72, 76, 116, 132	Forschung	S. 112
Ruine	S. 28, 38, 42	Kirche	S. 164
Speichergebäude	S. 22, 68, 178	Kultur	S. 156
Bibliothek	S. 172, 178	Rathaus	S. 80
Brache	S. 32, 88	Sporthalle	S. 148
Einzelhandel	S. 50, 164	Stadtplatz	S. 88
Galerie	S. 22, 62		

- 7 Im Dialog der Epochen – Einführung
- 11 „Ein Geschenk aus der Geschichte“ – Interview
- 53 Prozessmanagement beim Bauen im Bestand
- 101 Sanierungsaufgabe Schule und Hochschule
- 119 Fassaden der Moderne, denkmalgerecht erneuert
- 140 Erfahrungen eines Tragwerksplaners beim Bauen im Bestand
- 182 Drei Sanierungsgeschichten zwischen Barock und Bauhaus

Frank Peter Jäger
 Peter und Christian Brückner, Claudia Meixner und Florian Schlüter im Gespräch

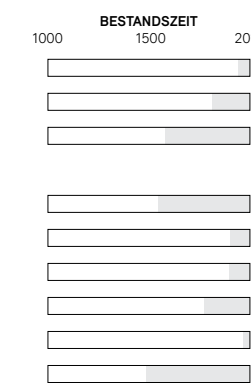
Carsten Sauerbrei
 Susanne Rexroth
 Uta Pottgiesser / Julia Kirch
 Rainer Hempel

Winfried Brenne / Franz Jaschke

ADDITION

- 18 Heizkraftwerk Würzburg
- 22 Pier Arts Centre
- 28 Cafeteria in der Zeughausruine
- 32 Museum Kunst der Westküste
- 38 Überdachung Kleiner Schlossohof
- 42 Cultuurcluster Enschede
- 46 Neo Leo Wohnen vertikal
- 50 Rose am Lend
- 58 Franz-Mehring-Schule
- 62 Chesa Albertini

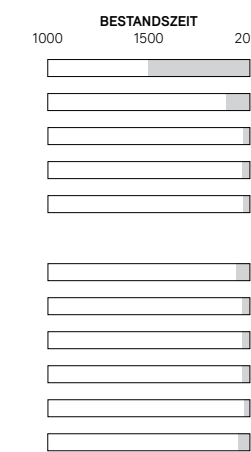
Brückner & Brückner Architekten
 Reiach and Hall Architects
 Hochbauamt Kassel / Hans-Joachim Neukäter
 Sunder-Plassmann Architekten
 Peter Kulka Architektur
 SeARCH
 Lüderwaldt Verhoff Architekten
 Innocad Architekten
 RKW Architektur + Städtebau
 Hans-Jörg Ruch Architektur



TRANSFORMATION

- 68 Museum Punta della Dogana
- 72 Bahnhof Rossio
- 76 Sparkasse Berchtesgadener Land
- 80 Rathaus Weinstadt
- 84 Siedlung Heuried
- 88 Lesezeichen Salbke
- 92 Confiserie Bachmann
- 95 Schule Dagmersellen
- 98 Blumen-Grundschule und Bernhard-Rose-Schule
- 108 Kollegengebäude II der Uni Stuttgart
- 112 Institut für Gemüse- und Zierpflanzenbau
- 116 Bürohaus Siesmayerstraße

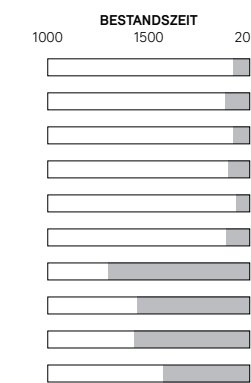
tadao ando architect & associates
 Broadway Malyan
 Bolwin Wulf Architekten
 COAST office architecture
 Adrian Streich Architekten
 KARO* Architekten
 HHF Architekten
 Peter Affentranger Architekt
 huber staudt architekten bda
 Heinle, Wischer und Partner
 Numrich Albrecht Klumpp Architekten
 schneider+schumacher



UMNUTZUNG

- 132 Fahle Building
- 136 Andel's Hotel Lodz
- 148 Sporthalle im Hangar
- 152 Lehrgebäude FH Wildau
- 156 Kulturzentrum Alvéole 14
- 161 Ziegeleimuseum Zehdenick
- 164 Selexyz Dominicanen Buchhandlung
- 168 Haus St. Joseph am Kloster Waldsassen
- 172 Bibliothek im Ebracher Hof
- 178 Terra Mineralia im Schloss Freudenstein

KOKO Arhitektid
 OP Architekten
 Numrich Albrecht Klumpp Architekten
 Anderhalten Architekten
 LIN Finn Geipel + Giulia Andi
 Duncan McCauley
 Merx + Girod Architects
 Brückner & Brückner Architekten
 Bruno Fioretti Marquez Architekten
 AFF Architekten



- 190 Literatur
- 191 Internet-Auftritte der Architekturbüros, Bildnachweis
- 192 Der Herausgeber, Autoren der Projektporträts, Textquellen, Danksagung